



THE WORLD OF

MITYA

**THE
WALLED OFF
HOTEL**





THE WORLD OF

MITYA

**THE
WALLED OFF
HOTEL**

★ ★ ★

winter 2020

A tribute to BANKSY

Marc PAIRON
Charles Catteau Foundation

**ART SHOULD
COMFORT THE DISTURBED
AND DISTURB THE COMFORTABLE**

3ANKSU

CURATOR

Marc PAIRON • marcpairon@mitya.world

PHOTOGRAPHY

Dominique PROVOST & Francis BORGHYS

DESIGN & LAYOUT

Marcia PANNIER • Grafiocs

PRESS RELATIONS

Yves PANNEELS • pr@mitya.world

TRANSLATIONS

Willem VERHULST & RMV Europe

Charles Catteau Foundation

EXHIBITIONS INTERNATIONAL • art & illustrated books
International distribution: www.exhibitionsinternational.org

© Marc PAIRON & MITYA, Aartselaar • Belgium, 2020

D/2020/10.818/1

ISBN 978 94 9121 814 9

NUR 640

All rights reserved.
No part of this catalogue may be reproduced,
in any form or by any means,
without written permission of the publisher.

www.mitya.world

AS A CHILD, IT WAS MY HABIT
TO PULL MY DUVET ALL OVER MY HEAD.
I FELT SAFE THEN.
NOW I WANT TO DO THAT WITH MY CANVASES
— FOR THE SAME REASON.

MITYA

#01

NON-ARTISTIC SELF-PORTRAIT (detail)

Fine Art Print • 100 % cotton
Hahnemühle Bright W. 310 g
14,3 x 21 cm - 5 ¾ x 8 ¼ in
Edition 1-30 + 5 APs

Palestine, collection The Walled Off Hotel
Belgium, collection Sylvain Berkowitsch

France, collection Patrick Villas
20,3 x 30 cm - 8 x 11 ¾ in
Edition 1-8 + 2 APs
signed lower right - '19



تقدم الفنانة البلجيكية الشابة ميتيا (Mitya) (المولودة في عام 1999) قِطْعًا من كينونتها الداخلية مُعبِرةً عنها في صورة أشكال فنية، حيث تعبر التصورات الفنية التي تقدمها عما يجول بعقلها الباطن وترتبط ارتباطاً وثيقاً بعالم حياتها وأفكارها. لذا، نشعر أحياناً أن هذه الأعمال مرآة للذات. ولقد أمكننا الاطلاع بحرية على ملاحظات مُدَوَّنة في "مفكرة مذكراتها اليومية"، ولاحظنا أنها تغطي العديد من الموضوعات مثل: الخوف الجماعي والفردي، والجانب القبيح للحياة، والتمييز على أساس المعتقد والعرق والجنس، وما إلى ذلك.

في فيض تجلياتها الوجدانية نجد أن الإنسان يلعب دوراً محورياً، لا سيما فيما يتعلق بعدم كماله كأحدى الثدييات النادرة القادرة على إيذاء وقتل وإبادة نظرائها. فكثيراً ما يكون الإنسان "ضد بني جنسه من الناس". تنصب ميتيا (Mitya) محكمتها للإنسان ولكن دون إدانة. فهي تريد بناء الجسور وأن نبحث عما يربطنا لا ما يفرقنا.

تُولد أفكارها الفنية بشكل عفوي. فميتيا (Mitya) تصنع مصنوعات اليدوية "دون تحضير أو تشطيب نهائي كما ينبغي"، وعادة ما تكون في حالة من النشوة وكأنها تتحرر من قيود تقيدها. وأحياناً تشبه أشكالها غير المُكتملة زومبي هائم على وجهه بين المواد المستخدمة. ومع ذلك، فهي كثيراً ما تحافظ على الأشكال المستديرة للأجساد العارية على نحو لا هوادة فيه. وبذلك تُضفي طابعاً مثاليًا على المظهر الإنساني، على الرغم من أن هذه الأشكال يمكن أن تعطي انطباعاً بالضيق.

لا تستخدم ميتيا (Mitya) عناوين للتبرع أو عناوين تصف المعنى الملموس لأعمالها الفنية. ولا تمنح بنات أفكارها سوى لقب "بدون عنوان"، كوسيلة للتواصل، لأن تقديم معلومات واضحة للغاية لن يكون له أثر سوى التأثير على تفسير مدلول العمل فقط. "الشكل الحقيقي لما يخرج من مكنون صدرها"، هذا ما يريد المشاهد رؤيته في العمل. وبالتالي، فإن ما تقدمه في الحقيقة ليس سوى مجرد تمثال، إلا أنه ينبض بالحياة ويُولد للوجود بمجرد أن يستشعر مُنِمْ نسخته الشخصية فيه. من خلال تحفيز إبداع المشاهد، تترك له ميتيا (Mitya) الكلمة الأخيرة إزاء العمل. وبذلك تتبلور تصوراتها الفنية التي تقدمها في أشكالٍ ومعانٍ عديدة.

THE WORLD OF MITYA

The young Belgian artist Mitya (~1999) gives plastic form to fragments from her innermost self: the representations she shows speak from her subconscious and are particularly close to her living environment and world of ideas. In this sense they are even candid self-portraits now and then. We can take a look at drawings from her 'diary' and perceive numerous themes: collective and individual angst, the rancid side of life, discrimination due to philosophy of life, race, sex, etc.

Man takes centre stage in her outbursts of moods especially his imperfection as a rare mammal which is capable of torturing, murdering and exterminating his peers. Man is very often the 'anti-man.' Mitya judges but does not condemn. She wants to build a bridge: to seek what binds us instead of what separates us.

Mitya's plastic representations come spontaneously into being. She creates her artefacts at a 'flick of the wrist,' often in a trance, which she experiences as liberation. Sometimes her unfinished figures look like zombies which roam over the material used. She keeps the round forms of often mercilessly naked bodies, however, and thus idealizes the human appearance nonetheless, although these figures can make a contorted impression.

Mitya uses no donation titles – titles which describe the concrete meaning of her works of art. She gives her brainchildren only non-titles, as a means of communication, because overexplicit information would only influence the interpretation of the work. The real shape of her outpourings is the one the beholder wants to see. She thus provides an image, but it begins to exist only when an amateur observes his personal version in it. By stimulating the beholder's creativity, Mitya gives him or her the last word. In this way, the plastic representations she creates acquire numerous shapes and meanings.

Marc PAIRON

MY MODELS ARE MY GUARDIAN ANGELS.
THEY ARE THE SPONTANEOUS CREATIONS OF MY HEART.
I GIVE THEM ALL EXPRESSIVE SHAPES,
SO THAT THEY MAY TRAVEL
INTO THE IMAGINATIVE POWERS OF OTHER PEOPLE.
THUS, THEY CAN ALSO WATCH OVER OTHERS
WHILE ENRICHING THEIR EXISTENCE.

MITYA



#02

WORKING ON LEATHER 19.1

collage

signed lower left - '19

verso: titled and signed - '19

15,5 x 12 cm - 6 x 4 ¾ in

Belgium, collection Koen Vanmechelen

#03

WORKING ON PAPER 19.2

collage

signed lower right - '19

verso: titled and signed - '19

16 x 17 cm - 6 ¼ x 6 ¾ in

Palestine, collection The Walled Off Hotel



#04

WORKING ON PAPER 19.4

collage

signed lower right - '19

verso: titled and signed - '19

12 x 13 cm - 4 ¾ x 5 in

Palestine, collection The Walled Off Hotel



#05

WORKING ON PAPER 19.3

collage

signed lower right - '19

verso: titled and signed - '19

18 x 21 cm - 7 x 8 ¼ in

USA, collection Richard Fishman

#06

WORKING ON PAPER 19.5

collage

signed lower left - '19

verso: titled and signed - '19

21 x 13,5 cm - 8 ¼ x 5 ¼ in

Palestine, collection The Walled Off Hotel





#07

WORKING ON PAPER 19.1

collage

signed lower left - '19

verso: titled and signed - '19

12 x 21 cm - 4 ¾ x 8 ¼ in



#08

WORKING ON Balsa WOOD 19.1

collage

signed lower left - '19

verso: titled and signed - '19

21 x 13 cm - 8 ¼ x 5 in

MITYA

的世界

年轻的比利时艺术家 Mitya (1999 年) 为她内心深处的碎片赋予了可塑形式：她所展示的形象来自她的潜意识，尤其贴合她的生活环境和思想世界。从这个意义上说，他们甚至有时是坦率的自画像。我们可以看一看她“日记”里的图画，就会发现许多主题：集体和个人的焦虑，生活的心酸，生活、种族、性别等原因引起的歧视。

人在情绪爆发中占据了中心位置，尤其是他作为一种罕见的哺乳动物的不完美之处，能够折磨、谋杀和消灭同伴。人常“惹人”。Mitya 评判但不谴责。她想架起一座桥梁：寻求约束我们而不是割裂我们的东西。

Mitya 的可塑形象自发形成。她在“腕部轻拂”（通常是在发呆时）就创造出了自己的手工艺品，这让她感到了解放。有时她未完成的人物看起来像僵尸，在所使用的材料上游荡。尽管这些人物会给人留下扭曲的印象，但她保留了通常无情的裸露身体的圆形形状，因此仍然使人的外表理想化。

Mitya 不使用捐赠标题，即会描述其艺术作品的具体含义的标题。她只会赋予自己的智慧结晶非标题作为交流手段，因为过分明了的信息只会影响作品的解释。她流露的真实形状是旁观者希望看到的形状。因此，她提供了一副图像，但是只有当业余爱好者观察其中的个人版本时，图像才开始存在。通过激发旁观者的创造力，Mitya 将最终决定权交给他们。这样，她创造的可塑形象获得了无数的形状和含义。

Marc PAIRON

MITYA

МИР МИТИИ

Молодая бельгийская художница Мития (род. в 1999 г.) придает элементам своей глубинной сущности пластическую форму: через раскрываемые ею образы говорит ее подсознание, и образы эти особенно тесно связаны с ее окружением и миром идей. В этом смысле они даже иногда являются откровенными автопортретами. Мы можем свободно изучать записи из ее «дневника», рассматривая при этом множество тем: коллективные и индивидуальные страхи, неприятные стороны жизни, дискриминацию по признаку убеждений, расы, пола и так далее.

В ее выплеске вдохновения человек занимает центральное место, особенно его несовершенство как редкого млекопитающего, способного мучить, убивать и уничтожать собственный вид. Человек очень часто является «нечеловеком». Мития выносит суждения, но не осуждает. Ей хочется построить мост: искать то, что нас объединяет, а не разделяет.

Пластические композиции Митии рождаются спонтанно. Она создает свои артефакты спонтанно, часто в трансе, через который переживает обретение свободы. Иногда ее незаконченные формы напоминают зомби, блуждающих по использованной материи. Тем не менее, она сохраняет округлые формы голых тел, зачастую суровых, все еще идеализируя таким образом внешний вид человека, хотя эти фигуры могут производить искаженное впечатление.

Мития не присваивает своим работам названия, которые точно отражали бы значение ее произведений искусства. Она лишь дает своим детищам некие «не-названия» для облегчения передачи информации о них, потому что слишком конкретная информация может только помешать интерпретации работы. Реальная форма ее художественного выражения – то, что зритель хочет видеть в нем. Поэтому, хотя она и создает образ, его истинное существование начинается только тогда, когда зритель усматривает в нем свою собственную версию. Стимулируя творчество зрителя, Мития оставляет за ним (ней) последнее слово. Таким образом, созданные ею пластические образы приобретают различные формы и значения.

Марк Пейрон



#09

WORKING ON LEATHER 19.3

collage

verso: titled and signed - '19

6 x 5 cm - 2,5 x 2 in

#10

WORKING ON LEATHER 19.4

collage

verso: titled and signed - '19

7 x 5 cm - 2 ¾ x 2 in

Palastine, collection The Walled Off Hotel





#11

WORKING ON LEATHER 19.5

collage

verso: titled and signed - '19

5,5 x 4 cm - 2 1/4 x 1,5 in



#12

WORKING ON LEATHER 19.6

collage

verso: titled and signed - '19

6 x 4,5 cm - 2 ¼ x 1 ¾ in

#13

WORKING ON LEATHER 19.7

collage

verso: titled and signed - '19

5 x 4 cm - 2 x 1,5 in





#14

WORKING ON LEATHER 19.8

collage

verso: titled and signed - '19

5,5 x 4,5 cm - 2 ¼ x 1 ¾



#15

WORKING ON LEATHER 19.9

collage

verso: titled and signed - '19

6,5 x 5 cm - 2 ½ x 2 in



#16

WORKING ON LEATHER 19.10

collage

verso: titled and signed - '19

6 x 5 cm - 2 ¼ x 2 in

France, collection Patrick Villas

LE MONDE DE

MITYA

La jeune artiste belge Mitya (°1999) donne une forme plastique à certains fragments de son intériorité la plus profonde : les représentations qu'elle révèle proviennent de son inconscient et sont particulièrement proches de son monde réel autant qu'imaginaire. En ce sens, il s'agit parfois d'autoportraits à cœur ouvert. Les dessins de son 'journal intime' nous ouvrent la porte vers de nombreux thèmes : l'angoisse collective et individuelle, les désillusions de la vie, les discriminations en raison de la race, du sexe, etc.

L'humain occupe une place centrale dans ses confidences, surtout son imperfection en tant qu'animal solitaire capable pourtant de faire du mal à ses congénères, de les assassiner et les piller. L'humain est très souvent un miroir. Mitya juge mais ne condamne pas. Elle veut jeter un pont : rechercher ce qui nous unit plutôt que ce qui nous divise.

Les œuvres plastiques de Mitya naissent spontanément. Elle crée ses artefacts en un tour de main, souvent comme dans un rêve qui s'apparente pour elle à une libération. Parfois, ses silhouettes inachevées ressemblent à des zombies qui errent au-delà des limites de la matière utilisée. Elle préserve toutefois les formes rondes de corps crus dans toute leur nudité ; elle idéalise ainsi l'extériorité humaine, même si les personnages peuvent crispier le spectateur.

Mitya n'utilise aucun titre pour ces œuvres – des titres qui décrivent généralement la signification concrète d'une œuvre. Elles donnent à ses enfants spirituels uniquement des 'non-titres', comme moyen de communication, car une information trop explicite pourrait influencer l'interprétation de l'œuvre. Le vrai personnage derrière ses épanchements est celui que le spectateur veut y voir. Elle donne donc à voir une forme, mais celle-ci ne commence réellement à exister que lorsque le spectateur attentif y attache sa vision personnelle. En stimulant de cette façon la créativité du spectateur, Mitya lui donne le dernier mot. Ses créations plastiques prennent ainsi de multiples formes et significations.

MARC PAIRON



(ミティア) のワールド

ベルギーの若手アーティスト、**Mitya** (°1999) は、彼女の内なる自己からの断片にプラスチックの形を与えています。彼女が示す表現は、潜在意識から語り、特に彼女の生活環境とアイデアの世界に近いものです。この意味で、彼らは時々率直な自画像ですらあります。私たちは彼女の「日記」から絵を見て、集団的および個人的な不安、人生の不快な側面、人生の哲学による差別、人種、性別など多くのテーマを認識できます。

人間は、気分の爆発の中心に立ち、特に彼女の不完全さは希少な哺乳類と同様に仲間を拷問し、殺し、根絶することができます。人間はしばしば「反人間」です。**Mitya** は判断しますが、非難しません。私たちを隔てるものの代わりに私たちを縛るものを探るように彼女は橋を架けたいです。

Mitya のプラスチック表現は自然に存在するようになります。彼女は「手首を軽くたたく」、しばしばトランス状態でアーティファクトを作成し、それを解放として経験します。時々彼女の未完成の人物は、使用されている素材の上を歩き回るゾンビのように見えます。しかし、彼女は情け容赦なく裸の体の丸い形を保持しており、人間の外見を理想化しますが、これらの形状は変わった印象を与える可能性があります。

Mitya は、彼女の芸術作品の具体的な意味を説明している寄付タイトルを使用しません。彼女は、明確な情報が作品の解釈にのみ影響を与えるため、コミュニケーションの手段として、彼女の頭脳に非タイトルのみを与えます。彼女の噴出物の本当の形は、見る人が見たいものです。彼女はどのように画像を提供しますが、アマチュアがその中に自分の個人的なバージョンを観察したときのみ存在し始めます。見る人の創造性を刺激することにより、**Mitya** は彼または彼女に最後の言葉を与えます。このようにして、彼女が作成するプラスチック表現は、多数の形と意味を獲得します。

Marc PAIRON (マーク・パイロン)



#17

WORKING ON BAKING PAPER 19.2

collage and pigment ink

signed lower left - '19

verso: titled and signed - '19

19 x 15,5 cm - 7 ½ x 6 in

Palestine, collection The Walled Off Hotel

#18

WORKING ON BAKING PAPER 19.1

collage and pigment ink
signed lower left - '19

verso: titled and signed - '19

20 x 17 cm - 7 ¾ x 6 ¾ in





#19

WORKING ON FABRIC 19.1

collage

signed lower left - '19

12 x 23 cm - 4 ¾ x 9 in

Palestine, collection Issa Raed - Eltiqa art collective

WE NO LONGER USE OUR BRAINS.
WE HAVE TO LEARN HOW TO COMMUNICATE AGAIN.
THE BRAIN IS A PART OF HUMANKIND
THAT IS DUE FOR REVISION.

MITYA

#20

WORKING ON FABRIC 19.2

collage

signed lower left - '19

12,5 x 21 cm - 5 x 8 ¼ in

Palestine, collection Mohammed Al Hawajri - Eltiqa art collective



#21

WORKING ON LINOLEUM 19.1

linocut - one of a kind
signed lower left - '19 • 1/1
verso: titled and signed - '19
11 x 9,5 cm - 4 ¼ x 3 ¾ in



#22

WORKING ON LINOLEUM 19.3

linocut and pigment ink - one of a kind
signed lower left - '19 • 1/1
verso: titled and signed - '19
13 x 14 cm - 5 x 5,5 in



#23

WORKING ON LINOLEUM 19:2

linocut - one of a kind

signed lower left - '19 • 1/1

verso: titled and signed - '19

16 x 13 cm - 6 ¼ x 5 in



#24

WORKING ON LINOLEUM 19.4

linocut - one of a kind
signed lower right - '19 • 1/1
verso: titled and signed - '19
14 x 11,5 cm - 5,5 x 4,5 in



#25

WORKING ON LINOLEUM 19.5

linocut - one of a kind
signed lower left - '19 • 1/1
verso: titled and signed - '19
20 x 16 cm - 7 ¾ x 6 ¼ in



**I WANT TO LIVE IN A WORLD CREATED BY ART,
NOT JUST DECORATED WITH IT**

3AMCSU

DE WERELD VAN

MITYA

De jonge Belgische kunstenares Mitya (°1999) geeft fragmenten uit haar diepste innerlijkheid een plastische vorm. De voorstellingen die ze openbaart spreken vanuit haar onderbewustzijn en sluiten bijzonder nauw aan bij haar leef- en ideeënwereld. In die zin zijn het zelfs af en toe openhartige zelfportretten. We mogen vrij aantekeningen uit haar 'dagboek' inzien, en ontwaren daarbij talrijke thema's: collectieve en individuele angst, de ranzige kant van het leven, discriminatie wegens levensovertuiging, ras, geslacht enzovoort.

In haar gemoedsuitstortingen staat de mens centraal, vooral zijn onvolkomenheid als zeldzaam zoogdier dat in staat is de eigen soortgenoten te kwellen, te vermoorden en uit te roeien. De veronderstelde 'medemens' is heel vaak de 'tegenmens'. Mitya oordeelt, maar veroordeelt niet. Ze wil een brug slaan, zoeken naar wat ons verbindt in plaats van wat ons scheidt.

Mitya's plastische voorstellingen komen spontaan tot stand. Ze creëert haar artefacten uit de 'losse pols', vaak in een roes, wat ze als een bevrijding ervaart. Soms lijken haar onafgewerkte gedaantes op zombies die over de gebruikte materie dwalen. Ze behoudt echter de ronde vormen van dikwijls meedogenloze naakte lichamen. Zo idealiseert ze het menselijke uiterlijk, hoewel die figuren een verkrampde indruk kunnen maken.

Mitya gebruikt geen donatietitels – titels die de concrete betekenis van haar kunstwerken beschrijven. Ze geeft haar geesteskinderen enkel non-titels mee, als communicatiemiddel, want al te expliciete informatie zou de interpretatie van het werk alleen maar beïnvloeden. De reële gedaante van haar ontboezemingen is datgene wat de kijker erin wil zien. Ze levert dus weliswaar een beeld aan, maar dat begint pas werkelijk te bestaan wanneer een liefhebber er zijn persoonlijke versie in gewaarwordt. Door de creativiteit van de kijker te prikkelen geeft Mitya hem/haar het laatste woord. Zo krijgen de door haar gecreëerde plastische voorstellingen talrijke gedaantes en betekenissen.

Marc PAIRON

#26

INSTEAD OF HAVING BREAKFAST,

I MADE THIS DRAWING

chalk, coffee, collage and frottage on cotton
signed lower left - '19

verso: titled and signed - '19

169 x 94 cm - 66 ½ x 37 in

Belgium, private collection





#27

ESPRESSO, WHAT ELSE?

charcoal, coffee, collage and frottage on cotton

signed lower left - '19

verso: titled and signed - '19

168 x 151 cm - 66 ¼ x 59 ½ in



#28

HABIL SAYAGI II

charcoal and coffee on cotton

signed lower left, created in 2019

verso: titled and signed - '19

199 x 215 cm - 78 ¼ x 84 ½ in

Belgium, collection Charles Catteau Foundation

**THE HOLY GRAIL IS
TO SPEND LESS TIME MAKING THE PICTURE
THAN IT TAKES PEOPLE TO LOOK AT IT**

3ANKBY





#29

HABİL SAYAGI I

oil, charcoal and coffee on cotton
signed lower left, created in 2019
verso: titled and signed - '19
161 x 245 cm - 63 ¼ x 96 ½ in



#30 & #31

Details from **HABİL SAYAGILI**



#32

**ACADEMIC STUDY:
PORTRAIT WITHOUT A MODEL**

charcoal, acrylic,
collage and frottage on cotton
signed lower left - '17
verso: titled and signed - '17
90 x 61 cm - 25 ½ x 24 in



#34

I HAD A SCREAM

charcoal, acrylic, coffee, collage and frottage on cotton
signed lower left - '19 (created in 2017)

verso: titled and signed - '17

146 x 249 cm - 57 ½ x 98 in

Belgium, collection Charles Catteau Foundation







#35 & #36

Details from **I HAD A SCREAM**



...komen da...
...Daardoor...
...e verbodigd. Dat be...
...in de Verenigde Sta...
...er is voor bedrijven om te...
...teren en dat mensen meer...
...ren en minder consume...
...antatal auto's in de...
...Staten daalt bijvoorbeeld

...niet meer...
...de economie...
...niet meer...
...de economie...
...niet meer...
...de economie...
...niet meer...

...de economie...
...niet meer...
...de economie...
...niet meer...
...de economie...
...niet meer...
...de economie...
...niet meer...

...niet meer...
...de economie...
...niet meer...
...de economie...
...niet meer...
...de economie...
...niet meer...
...de economie...
...niet meer...

#37 & #38

Details from **I HAD A SCREAM**





#39 & #40

Details from **I HAD A SCREAM**



CONTACTS

MANAGEMENT

Marc PAIRON • marcpairon@mitya.world

PRESS RELATIONS

Yves PANNEELS • pr@mitya.world

www.mitya.world

WITH SPECIAL THANKS TO

Fida TOUMA • A.M. Qattan Foundation • Palestine
Mahmoud' ABU HASHHASH • A.M. Qattan Foundation • Palestine
Issa RAED • Eltiqa art collective • Palestine
Mohammed AL HAWAJRI • Eltiqa art collective • Palestine
Lukas PAIRON • Music Fund • Belgium

Art is perceived by sense,
but it is judged by heart.

Marc PARON

THE WORLD OF

MITYA

